

Polonia-Varșovia: Piese pentru locomotive sau material rulant

OJ S 86/2016 03/05/2016

Anunț de participare – utilități

Bunuri

Directiva 2004/17/CE

Secțiunea I: Entitatea contractantă

---

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: „Przewozy Regionalne” Sp. z o.o.

Adresă: ul. Wileńska 14a

Localitate: Warszawa

Cod poștal: 03-414

Țară: Polonia

În atenția: Anna Rutczuk

E-mail: [wzs@p-r.com.pl](mailto:wzs@p-r.com.pl)

Telefon: +48 783929427

**Adresă (adrese) internet:**

Adresa generală a entității contractante: [www.przewozyregionalne.pl](http://www.przewozyregionalne.pl)

**Informații suplimentare pot fi obținute de la:**

adresa menționată mai sus

**Caietul de sarcini și documente suplimentare (inclusiv documentele pentru sistemul de achiziție dinamic) pot fi obținute de la:** adresa menționată mai sus

**Ofertele sau cererile de participare trebuie depuse:** adresa menționată mai sus

**I.2. Activitate principală**

Servicii feroviare

**I.3. Atribuirea contractului în numele altor entități contractante**

Entitatea contractantă acționează în numele altor entități contractante: nu

Secțiunea II: Obiectul contractului

---

**II.1. Descriere**

**II.1.1. Denumirea atribuită contractului de entitatea contractantă**

Części zamienne do elektrycznych zespołów trakcyjnych.

**II.1.2. Tipul contractului și locul de executare sau de livrare**

Produce

Cumpărare

Cod NUTS

**II.1.3. Informații privind un acord-cadru sau un sistem dinamic de achiziții**

Anunțul implică încheierea unui contract de achiziții publice

**II.1.4. Informații privind acordul-cadru**

**II.1.5. Descrierea succintă a contractului sau a achiziției/achizițiilor**

Przedmiotem zamówienia jest dostawa fabrycznie nowych części zamiennych do

elektrycznych zespołów  
trakcyjnych.

**II.1.6. Cod(uri) CPV**

34631000 Piese pentru locomotive sau material rulant

**II.1.7. Informații despre Acordul privind achizițiile publice (AAP)**

**II.1.8. Informații privind loturile**

Contractul este împărțit în loturi: da

Pot fi depuse oferte pentru unul sau mai multe loturi

**II.1.9. Informații privind variantele**

Vor fi acceptate variante: nu

**II.2. Obiectul achiziției**

**II.2.1. Cantitatea totală sau domeniul**

**II.2.2. Informații privind opțiunile**

Opțiuni: nu

**II.2.3. Informații privind reînnoirile**

Contractul se reînnoiește: nu

**II.3. Durata contractului sau termenul de finalizare**

Informații privind loturile

Lot nr.: 1

Denumirea lotului: Zadanie nr 1 – Części do sprzęgu czołowego

**2) Cod(uri) CPV**

34631000 Piese pentru locomotive sau material rulant

**3) Cantitate sau domeniu**

Valoarea estimată fără TVA: 46 000 PLN

Lot nr.: 2

Denumirea lotului: Zadanie nr 2 – Części sprężynowe wózków, części do hamulca ręcznego i do układu hamulcowego

**2) Cod(uri) CPV**

34631000 Piese pentru locomotive sau material rulant

**3) Cantitate sau domeniu**

Valoarea estimată fără TVA: 544 000 PLN

Lot nr.: 3

Denumirea lotului: Zadanie nr 3 – Części do naprawy drzwi

**2) Cod(uri) CPV**

34631000 Piese pentru locomotive sau material rulant

**3) Cantitate sau domeniu**

Valoarea estimată fără TVA: 28 000 PLN

Lot nr.: 4

Denumirea lotului: Zadanie nr 4 – Części do okien

**2) Cod(uri) CPV**

34631000 Piese pentru locomotive sau material rulant

**3) Cantitate sau domeniu**

Valoarea estimată fără TVA: 90 000 PLN

Lot nr.: 5

Denumirea lotului: Zadanie nr 5 – Części metalowe wyposażenia

**2) Cod(uri) CPV**

34631000 Piese pentru locomotive sau material rulant

**3) Cantitate sau domeniu**

Valoarea estimată fără TVA: 170 000 PLN

Lot nr.: 6

Denumirea lotului: Zadanie nr 6 – Części układu pneumatycznego hamulca, części pneumatyczne sygnalizacji dźwiękowej

**2) Cod(uri) CPV**

34631000 Piese pentru locomotive sau material rulant

**3) Cantitate sau domeniu**

Valoarea estimată fără TVA: 694 000 PLN

Lot nr.: 7

Denumirea lotului: Zadanie nr 7 – Części do wycieraczek elektrycznych

**2) Cod(uri) CPV**

34631000 Piese pentru locomotive sau material rulant

**3) Cantitate sau domeniu**

Valoarea estimată fără TVA: 41 000 EUR

Lot nr.: 8

Denumirea lotului: Zadanie nr 8 – Części do reflektorów

**2) Cod(uri) CPV**

34631000 Piese pentru locomotive sau material rulant

**3) Cantitate sau domeniu**

Valoarea estimată fără TVA: 350 000 PLN

Lot nr.: 9

Denumirea lotului: Zadanie nr 9– Elementy okien pakietowych

**2) Cod(uri) CPV**

34631000 Piese pentru locomotive sau material rulant

**3) Cantitate sau domeniu**

Valoarea estimată fără TVA: 167 000 PLN

Lot nr.: 10

Denumirea lotului: Zadanie nr 10 – Elementy podwozia

**2) Cod(uri) CPV**

34631000 Piese pentru locomotive sau material rulant

**3) Cantitate sau domeniu**

Valoarea estimată fără TVA: 77 000 PLN

Lot nr.: 11

Denumirea lotului: Zadanie nr 11 – Części maszyn elektrycznych

**2) Cod(uri) CPV**

34631000 Piese pentru locomotive sau material rulant

**3) Cantitate sau domeniu**

Valoarea estimată fără TVA: 61 000 PLN

Lot nr.: 12

Denumirea lotului: Zadanie nr 12 – Części do styczników

**2) Cod(uri) CPV**

34631000 Piese pentru locomotive sau material rulant

**3) Cantitate sau domeniu**

Valoarea estimată fără TVA: 4 000 PLN

---

**Secțiunea III: Informații juridice, economice, financiare și tehnice**

**III.1. Condiții referitoare la contract**

**III.1.1. Depozite și garanții solicitate**

1. Wykonawca obowiązany jest do wniesienia wadium na poszczególne Zadania w kwocie:

- 1) 1 000 PLN – dla Zadania nr 1,
- 2) 15 000 PLN – dla Zadania nr 2,
- 3) 800 PLN – dla Zadania nr 3,
- 4) 2 000 PLN – dla Zadania nr 4,
- 5) 5 000 PLN – dla Zadania nr 5,
- 6) 20 000 PLN – dla Zadania nr 6,
- 7) 1 000 PLN – dla Zadania nr 7,
- 8) 10 000 PLN – dla Zadania nr 8,
- 9) 5 000 PLN – dla Zadania nr 9,
- 10) 2 000 PLN – dla Zadania nr 10,
- 11) 1 500 PLN – dla Zadania nr 11,
- 12) 100 PLN – dla Zadania nr 12.

2. Wadium musi być wniesione przed upływem terminu na składanie ofert w jednej lub kilku formach określonych w art. 45 ust. 6 ustawy z 29.1.2004 Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2015 r., poz. 2164), zwanej dalej „ustawą Pzp”.

3. Wadium musi obejmować cały okres związania ofertą.

**III.1.2. Principalele condiții de finanțare și modalități de plată și/sau trimitere la dispozițiile relevante care le reglementează**

**III.1.3. Forma juridică pe care o va lua grupul de operatori economici căruia i se atribuie contractul**

**III.1.4. Condiții de executare a contractului**

**III.2. Condiții de participare**

**III.2.1. Capacitatea de exercitare a activității profesionale, inclusiv cerințele privind înscrierea în registrele profesionale sau comerciale**

Listă și descriere succintă a condițiilor: 1. Wykonawca biorący udział w postępowaniu musi wykazać, że nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 oraz ust. 2 ustawy Pzp. Zamawiający dokona oceny spełniania tego warunku na podstawie

następujących oświadczeń i dokumentów, które Wykonawca jest zobowiązany złożyć wraz z ofertą:

1) oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp;

2) aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

3) aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

4) aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

5) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8 ustawy Pzp – wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

6) aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy Pzp – wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

7) oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. Nr 50, poz. 331, z późn. zm.), a w przypadku przynależności do grupy kapitałowej również listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej.

2. Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5 – 8 ustawy Pzp, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5-8 ustawy Pzp, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem.

3. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast

dokumentów, o których mowa w:

1) ust. 1 pkt 2, 3, 4 i 6 – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce

zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

a) nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości;

b) nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał

przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w

całości wykonania decyzji właściwego organu;

c) nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie.

2) ust. 1 pkt 5 – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca

zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt

4–8 ustawy Pzp.

4. Dokumenty, o których mowa w ust. 3 pkt 1 lit. a i c oraz w ust. 3 pkt 2, powinny być wystawione nie wcześniej

niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. Dokument, o którym mowa w ust. 3 pkt 1 lit b, powinien

być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

5. Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce

zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 3, zastępuje się je dokumentem

zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji wykonawcy

złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub

gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym

Wykonawca ma siedzibę lub

miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem.

6. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia winni zgodnie z art. 23 ust. 2 ustawy Pzp

ustanowić pełnomocnika do reprezentowania ich w niniejszym postępowaniu albo reprezentowania w

postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie przedmiotowego zamówienia.

7. W przypadku Wykonawców składających wspólną ofertę lub w przypadku spółki cywilnej:

1) warunek określony w ust. 1 musi spełniać każdy z Wykonawców/Wspólników spółki cywilnej;

2) każdy z warunków wymienionych w ust. 8 Wykonawcy/Wspólnicy spółki cywilnej mogą spełniać łącznie.

8. Wykonawca biorący udział w postępowaniu – zgodnie z art. 22 ust. 1 ustawy Pzp – musi spełniać warunki

dotyczące:

1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa

nakładają obowiązek ich posiadania – działalność prowadzona w ramach niniejszego zamówienia nie wymaga

specjalnych zezwoleń ani uprawnień.

2) posiadania wiedzy i doświadczenia – Wykonawca musi wykazać, że w okresie ostatnich trzech lat przed

upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie,

zrealizował dostawę lub dostawy części zamiennych do pasażerskiego taboru kolejowego o wartości łącznej brutto co najmniej:

1) dla Zadania nr 1 – 10 000 PLN,

2) dla Zadania nr 2 – 70 000 PLN,

3) dla Zadania nr 3 – 10 000 PLN,

4) dla Zadania nr 4 – 30 000 PLN,

- 5) dla Zadania nr 5 – 45 000, PLN,
- 6) dla Zadania nr 6 – 10 000 PLN,
- 7) dla Zadania nr 7 – 10 000 PLN,
- 8) dla Zadania nr 8 – 10 000 PLN,
- 9) dla Zadania nr 9 – 5 000 PLN,
- 10) dla Zadania nr 10 – 5 000 PLN,
- 11) dla Zadania nr 11 – 3 000 PLN,
- 12) dla Zadania nr 12 – 1 000 PLN.

W przypadku umów/zamówień niezakończonych, należy brać pod uwagę wyłącznie wartość usług w częściach

faktycznie zrealizowanych.

Składając ofertę na więcej niż 1 Zadanie, należy odpowiednio zsumować powyższe wartości.

3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia -

Zamawiający nie wyznacza warunku w tym zakresie.

4) sytuacji ekonomicznej i finansowej – Zamawiający nie wyznacza warunku w tym zakresie.

9. Dla potwierdzenia spełnienia warunków, o których mowa w ust. 8, Wykonawca musi przedłożyć:

- 1) oświadczenie o spełnianiu warunków określonych w ust. 8;
- 2) wykaz dostaw, wykonanych w okresie ostatnich trzech lat przed terminem składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie – z podaniem przedmiotu i wartości dostawy, dat wykonania i podmiotu na rzecz, którego dostawy zostały wykonane;
- 3) dowody (w rozumieniu ust. 10), że zamówienia ujęte w wykazie, o którym mowa w punkcie 2, zostały

wykonane lub są wykonywane należycie;

10. Dowodami w rozumieniu Rozporządzenia z 19.2.2013 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich

może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane, są:

- 1) poświadczenie,
- 2) oświadczenie wykonawcy – jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest

w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa w punkcie 1).

11. Kwoty wyrażane w walutach innych niż złoty polski w dokumentach potwierdzających spełnienie warunków udziału w postępowaniu będą przeliczane przez Zamawiającego według średniego kursu Narodowego Banku Polskiego z dnia opublikowania ogłoszenia o wszczęciu niniejszego postępowania w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Jeżeli w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu Narodowy Bank Polski nie opublikuje informacji o średnim kursie walut, Zamawiający dokona odpowiednich przeliczeń według średniego kursu z pierwszego kolejnego dnia, w którym Narodowy Bank Polski opublikuje wyżej wymienione informacje.

12. W przypadku, gdy Wykonawca nie dysponuje własnymi zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia,

o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy Pzp, może zgodnie z art. 26 ust. 2b ustawy Pzp polegać na wiedzy

i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach

finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.

Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami

niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonaniu zamówienia (z zastrzeżeniem ust. 13)

13. Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków określonych w ust. 8, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w ust. 12, Zamawiający, w celu oceny, czy Wykonawca będzie dysponował zasobami innych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania zamówienia oraz oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, żąda złożenia wraz z ofertą:

1) w przypadku warunku określonego w ust. 8 pkt 2) – dokumentów dotyczących:

a) sposobu wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez Wykonawcę, przy wykonywaniu zamówienia lub

b) zakresu i okresu udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia.

### **III.2.2. Capacitatea economică și financiară**

Listă și descriere succintă a condițiilor: Patrz sekcja III. 2.1: ust. 8 pkt 4.

### **III.2.3. Capacitatea tehnică și profesională**

Listă și descriere succintă a condițiilor: Patrz sekcja III. 2.1: ust. 8 pkt 2, ust. 9 pkt 2-3, ust. 10-12, ust. 13.

### **III.2.4. Informații privind contractele rezervate**

## **III.3. Condiții specifice pentru contractele de servicii**

### **III.3.1. Informații privind o anumită profesie**

### **III.3.2. Informații privind personalul responsabil cu executarea contractului**

## **Secțiunea IV: Procedură**

---

### **IV.1. Tipul procedurii**

#### **IV.1.1. Tipul procedurii**

Deschisă

### **IV.2. Criterii de atribuire**

#### **IV.2.1. Criterii de atribuire**

Oferta cea mai avantajoasă din punct de vedere economic în ceea ce privește Criteriile de mai jos

1. Cena oferty. Pondere 95
2. Wysokość kary umownej. Pondere 5

#### **IV.2.2. Informații despre licitația electronică**

Se va organiza o licitație electronică: nu

### **IV.3. Informații administrative**

- IV.3.1. Numărul de referință atribuit dosarului de entitatea contractantă**  
PZP1-25-89/2016
- IV.3.2. Publicare anterioară privind această procedură**
- IV.3.3. Condiții de obținere a caietului de sarcini și a documentelor suplimentare**  
(cu excepția unui SAD)
- IV.3.4. Termen limită pentru primirea ofertelor sau a cererilor de participare**  
8.6.2016 - 12:00
- IV.3.5. Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare**  
polonă.
- IV.3.6. Perioada minimă pe parcursul căreia ofertantul trebuie să își mențină oferta**  
Durata în zile: 60 (de la termenul-limită de primire a ofertelor)
- IV.3.7. Condiții de deschidere a ofertelor**  
Data: 8.6.2016 - 12:15  
Locul  
Warszawa, ul. Wileńska 14a

## **Secțiunea VI: Informații complementare**

---

- VI.1. Informații privind periodicitatea**  
Această achiziție este periodică: nu
- VI.2. Informații despre fondurile Uniunii Europene**
- VI.3. Informații suplimentare**
- VI.4. Proceduri de contestare**
- VI.4.1. Organismul de soluționare a contestațiilor**  
Denumire oficială: Urząd Zamówień Publicznych  
Adresă: ul. Postępu 17a  
Localitate: Warszawa  
Cod poștal: 02-676  
Țară: Polonia  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telefon: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Adresă internet: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)
- VI.4.2. Procedura de contestare**
- VI.4.3. Serviciul de la care se pot obține informații privind procedura de contestare**  
Denumire oficială: Urząd Zamówień Publicznych  
Adresă: ul. Postępu 17a  
Localitate: Warszawa  
Cod poștal: 02-676  
Țară: Polonia  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Adresă internet: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.5. Data expedierii prezentului anunț**  
28.4.2016